

**ZMLUVA O DIELO**  
**č. VTSÚ-12- 64/2011**

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

**Objednávateľ :** VÚEZ, a.s.  
**Sídlo:** Hviezdoslavova 35, 934 39 Levice  
**Zapísaný:** v Obchodnom registri pri Okresnom súde Nitra, odd. Sa, vložka  
č. 10026/N  
**Zastúpený:** Ing. Miloš Zachar, predseda predstavenstva  
Ing. Cyril Švolík, podpredseda predstavenstva  
**Vybavuje :** Ing. Ctibor Begán  
**IČO:** 36 522 457  
**IČ DPH:** SK2020156083  
**Bankové spojenie:** VÚB a.s. Levice  
**Číslo účtu:** 10207152/0200  
**Tel.:** 0903/444192  
**Fax:** 036/6355337  
**E-mail :** [began@vuez.sk](mailto:began@vuez.sk)  
( ďalej len „objednávateľ“ )

**a**

**Zhotoviteľ:** **Vojenský technický a skúšobný ústav Záhorie**  
**Sídlo :** 905 24 Záhorie ( vojenský obvod )  
**Registrovaný:** Rozpočtová organizácia zriadená ministerstvom obrany SR  
Rozhodnutím Č.p.:SEFIM-60-2/2007 zo dňa 11. januára 2007,  
Dodatok č.3.  
**Zastúpený:** Ing. František Petráš, riaditeľ  
**Vybavuje:** Ing. Karol Morávek PhD, zástupca riaditeľa  
JUDr. Štefan Makovník, právny poradca  
**IČO:** 00800902  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica Bratislava  
**Číslo účtu:** 7000273625/8180  
**Tel.:** 034/6970202  
034/6970855  
**Fax :** 034/6514659  
**E-mail:** [moravek@vtsu.sk](mailto:moravek@vtsu.sk)  
[makovnik@vtsu.sk](mailto:makovnik@vtsu.sk)

(ďalej len „VTSÚ Záhorie“, alebo „zhotoviteľ“ )

**uzatvorili dnešného dňa v zmysle ustanovení § 262 a nasl., § 536 a nasl. zákona č.  
513/1991 Zb. Obchodného zákonníka túto zmluvu o dielo :**

## **Článok II. Úvodné ustanovenie**

Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že sa presvedčili o identite druhej zmluvnej strany, a že označenie zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy zodpovedá aktuálnemu stavu zapísanému v príslušnom registri.

## **Článok III. Predmet a účel zmluvy**

- 3.1. Predmetom a účelom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vykonať dielo - certifikovanú skúšku nepriestrelnosti konštrukcie z plechu ARMOX 500T hrúbky 6mm podľa objednávky objednávateľa č. 2750/2011-907 770 zo dňa 6.7.2011 ( príloha č.1 ), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 3.2. Zhotoviteľ vypracuje po vykonaní skúšky certifikát v anglickom jazyku, ktorý zašle na adresu objednávateľa.
- 3.3. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať dielo a za vykonanie diela zaplatiť dohodnutú cenu v zmysle článku V., bodu 5.1. tejto zmluvy.

## **Článok IV. Miesto a čas plnenia**

- 4.1 Miestom plnenia zhotoviteľa sú objekty a priestory VTSÚ Záhorie.
- 4.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo dňa 19.7.2011.
- 4.3. Ak nebude splnený predmet zmluvy zo strany zhotoviteľa v dohodnutom termíne z dôvodu nepriaznivého počasia, nepovažuje sa to za neplnenie zmluvy. V takomto prípade bude formou dodatku k zmluve stanovený nový termín plnenia odsúhlasený obidvomi zmluvnými stranami. Za nepriaznivé počasie sa považuje počasie, ktoré je v rozpore s požiadavkami na meteorologické podmienky požadované v technických podmienkach pre skúšku uvedenú v článku III., bode 3.1. tejto zmluvy.

## **Článok V. Platobné podmienky a cena**

- 5.1. Cena za vykonanie diela bola stanovená dohodou obidvoch zmluvných strán v zmysle Zákona o cenách č. 18/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov a Kalkulačného listu výrobku ( príloha č. 2, ), ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, vo výške 488,-€ slovom štyristoosemdesiatosem Eur vrátane DPH. V prípade vzniku nepredpokladaných nákladov súvisiacich s predmetom diela budú náklady riešené dohodou zmluvných strán, ktorá bude premietnutá do dodatku k tejto zmluve.
- 5.2. V prípade, ak objednávateľ požiadava zhotoviteľa o vykonanie prác nad rámec dohodnutý v tejto zmluve, bude cena medzi objednávateľom a zhotoviteľom dohodnutá formou písomného dodatku k tejto zmluve, alebo samostatnou zmluvou. V prípade obmedzenia rozsahu plnenia diela a tým aj prác zhotoviteľa, bude cena znížená primerane podľa skutočne vykonaných prác.
- 5.3. Cena bude zhotoviteľom fakturovaná objednávateľovi po splnení predmetu zmluvy a odovzdaní na základe „Odovzdávacieho a preberacieho protokolu“ podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.

- 5.4. Právo na vystavenie faktúry a zaplatenie ceny vzniká zhotoviteľovi riadnym vykonaním diela v súlade s článkom III., bodmi 3.1. a 3.2. tejto zmluvy.
- 5.5. Splatnosť faktúry je 21 dní od dátumu jej vystavenia.
- 5.6. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej fakturovanej sumy.

#### **Článok VI. Zodpovednosť za škodu, zmluvná pokuta**

- 6.1. Objednávateľ zodpovedá v plnom rozsahu za škodu spôsobenú osobami zúčastnenými na skúške zo strany objednávateľa. Škodu je zhotoviteľ povinný preukázať.
- 6.2. Pokiaľ vznikla zhotoviteľovi škoda zapríčinená objednávateľom, je objednávateľ povinný škodu nahradiť.
- 6.3. Zmluvná strana, ktorá porušila povinnosť vyplývajúcu zo záväzkového vzťahu je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej strane. Svojej zodpovednosti sa zbaví v takom prípade, ak preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- 6.4. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za nesplnenie svojich povinností uvedených v tejto zmluve, ak k ich nesplneniu došlo z dôvodu vzniku okolnosti vylučujúcej zodpovednosť a to po dobu trvania tejto okolnosti. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť zmluvné strany považujú aj živelnú pohromu, prekážku právnej povahy t.j. zákaz plnenia, ktorý vyplýva priamo zo zákona, alebo z úradného rozhodnutia vykonaného na základe zákona napr. zrušenia zmluvnej strany a prioritné plnenie úloh zadaných zhotoviteľovi jeho zriaďovateľom.
- 6.5. Ak bude trvanie okolnosti vylučujúcej zodpovednosť po dobu viac ako 30 dní, je druhá strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť.
- 6.6. V prípade omeškania zhotoviteľa s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré bolo zapríčinené zhotoviteľom, objednávateľ môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny diela podľa článku V., bodu 5.1. tejto zmluvy za každý deň omeškania.

#### **Článok VII. Povinnosti objednávateľa**

- 7.1. Objednávateľ je povinný odovzdať zhotoviteľovi potrebné informácie súvisiace s vykonaním diela včas a v potrebnom rozsahu najneskôr pred vykonaním diela.
- 7.2. Objednávateľ zabezpečí včasné materiálu, ktorý je predmetom skúšok v zmysle tejto zmluvy.
- 7.3. Objednávateľ je povinný dodržiavať Bezpečnostné smernice a Požiarny štatút VTSÚ Záhorie a bezpečnostné predpisy s ktorými ho zhotoviteľ oboznámi.
- 7.4. Objednávateľ je povinný zabezpečiť, aby osoby zúčastnené na zhotovení diela zo strany objednávateľa rešpektovali po celú dobu vykonania diela pokyny riadiacich pracovníkov zhotoviteľa, vstupovali a zdržiavali sa v priestoroch VTSÚ Záhorie, ktoré sú miestom vykonania diela len po predchádzajúcom súhlase riadiacich pracovníkov a riadiaceho skúšky zhotoviteľa.

7.5. Objednávateľ je povinný prevziať dielo po jeho vykonaní a za vykonanie diela zaplatiť dohodnutú cenu v zmysle článku V., bodu 5.1. tejto zmluvy.

### **Článok VIII. Povinnosti zhotoviteľa**

8.1. Zhotoviteľ zabezpečí prípravu na vykonanie diela v rozsahu článku III. bodu 3.1. tejto zmluvy.

8.2. Zhotoviteľ vykoná dielo v súlade s článkom. III., bodmi 3.1. a 3.2. tejto zmluvy.

### **Článok IX. Obdobie trvania, odstúpenie a zánik zmluvy**

9.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú v zmysle článku IV., bodu 4.2. tejto zmluvy.

9.2. Zhotoviteľ a objednávateľ majú právo odstúpiť od zmluvy v prípade, ak sa vyskytnú zákonné obmedzenia (napr. novelizácia zákonov), ktoré by obmedzovali, alebo znemožňovali výkon danej činnosti.

9.3. Zmluva môže zaniknúť aj dohodou zmluvných strán.

### **Článok X. Ostatné dojednania**

10.1. Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s obsahom a rozsahom diela, že sú mu známe všetky technické, kvalitatívne a iné podmienky nevyhnutné k vykonaniu diela a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k vykonaniu diela nevyhnutné.

10.2. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady spôsobené dodržaním nevhodných pokynov, ktoré mu dal objednávateľ v prípade, ak objednávateľ na nevhodnosť týchto pokynov zhotoviteľ upozornil a objednávateľ na ich dodržaní trval, alebo ak zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti túto nevhodnosť nemohol zistiť.

10.3. Zhotoviteľ vyhlasuje, že bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa bude riadiť východiskovými podkladmi objednávateľa, pokynmi objednávateľa, zápismi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán.

10.4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že má oprávnenie vykonávať činnosť v rozsahu predmetu diela, že bude všetky práce vykonávať s celkovou odbornou starostlivosťou a ich uskutočňovanie bude zabezpečovať pracovníkmi so zodpovedajúcou kvalifikáciou.

10.5. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo prioritne plniť odborné úlohy zadané svojím zriaďovateľom a v súlade s týmito úlohami si vyhradzuje právo primerane upraviť plánovanú dobu skúšok. V takomto prípade bude formou dodatku k zmluve stanovený nový termín plnenia odsúhlasený obidvomi zmluvnými stranami.

10.6. Objednávateľ sa zaväzuje uplatniť reklamáciu väd diela u zhotoviteľa písomne a to bezodkladne po ich zistení.

10.7. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré sa dozvedeli pri zhotovení diela o činnosti druhej zmluvnej strany a zaväzujú sa, že nepoužijú tieto informácie na iné zmluvné účely.

## **Článok XI. Záverečné ustanovenia**

- 11.1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 11.2. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy vyžadujú formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami. Akékoľvek iné dojednania sú právne neúčinné.
- 11.3. Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou.
- 11.4. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo, alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
- 11.5. Táto zmluva bola vyhotovená vo dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.
- 11.6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 11.7. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 11.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a že zmluva tak, ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú podpisy svojich štatutárnych orgánov.

Levice dňa

Záhorie dňa

Za objednávateľa :

Za zhotoviteľa :

Ing. Miloš Zachar  
predseda predstavenstva

Ing. František Petráš  
riaditeľ

Viera Jágerová  
člen predstavenstva



VÚEZ, a. s.  
Hviezdoslavova 35, P.O.BOX 153  
934 39 LEVICE, S L O V E N S K O  
Tel.: +421/36/6355311  
Fax: +421/36/6355313  
E-mail: [vuez@vuez.sk](mailto:vuez@vuez.sk)

Zapísaný v OR: Okr. súd Nitra, Odd. Sa, Vložka č. 10026/N  
IČO: 36 522 457 IČ pre DPH: SK2020156083 DIČ 2020156083  
Bank. spojenie: VÚB, a.s., Levice, SWIFT: SUBASKBX  
č.ú. 10207152/0200 (EUR) IBAN: SK22 0200 0000 0000 1020 7152  
č.ú. 156442 9456/0200 (EUR) IBAN: SK74 0200 0000 00156 442 9456  
č.ú. 1332671956/0200 (CZK) IBAN: SK34 0200 0000 0013 3267 1956

Strana: 1 / 1

## OBJEDNÁVKA

Číslo: 2750/2011-907 770	DOPORUČENE  Vojenský technický a skúšobný ústav Záhorie Ing. František Petráš 905 24 Senica
Dátum odoslania: 6.7.2011	
Vybavuje: Ing. Ctibor Begán t.č.: 0903444192 fax: 036 6355337	

Žiadame Vás o zaslanie potvrdenej objednávky. Žiadame Vás o uvedenie čísla objednávky na faktúre.

Zákazkové číslo: 907 770

Na základe ponuky z faxu Ing. Morávka zo dňa 21.2.2011 objednávame u Vás certifikovanú skúšku nepriestrelnosti konštrukcie z plechu ARMOX 500T hrúbky 6 mm podľa DIN EN 1522 (údaje o požadovaných parametroch skúšky vid'. nižšie) pre potenciálnu úroveň FB6. Dodáme plech rozmerov 500x500mm. Podľa Vašej ponuky bude skúška vykonaná v zmysle STANAG 4569 a DIN EN 1522 a vyhodnotená v zmysle DIN EN 1522.

Certifikát požadujeme vydať v anglickom jazyku a ak je to možné aj v ruskom jazyku.

DIN EN 1522

trieda	Typ zbrane	kaliber	Municia		Testovacie podmienky výstrelu	
			Typ	hmotnosť g	Palebná vzdialenosť M	Palebná rýchlosť m/s
FB 6	puška	5,56 x 45*	FJ <sup>(2)</sup> /PB/SCP1	4,0 ± 0,1	10 ± 0,5	950 ± 10
		7,62 x 51	FJ <sup>(1)</sup> /PB/SC	9,5 ± 0,1	10 ± 0,5	830 ± 10

PB	Pointed nose bullet
SC	Soft core bullet
SCP1	Soft-centre projectile (Lead) with steel reinforcement
FJ <sup>(1)</sup>	Full-jacketed bullet , steel
FJ <sup>(2)</sup>	Full-jacketed bullet , copper

\* Za účelom splnenia požiadavky pre kaliber (5.56 x 45), doporučený rozptyl je (178 ± 10 mm)

**Poznámka 1:** Ak je vypálený len jeden výstrel, testovacia vzdialenosť môže byť znížená, aby sa splnila presnosť strelby požadovaná podľa EN 1523 : 1998, časť 6. V tomto prípade sa nemôže merať palebná rýchlosť.

**Poznámka 2:** Aby sa mohol materiál zaradiť do FB 4 alebo FB 6, materiál musí byť skúšaný s obidvoma zbraňami

Termín skúšky: Podľa dohody

Cena:

Cena za vykonanie skúšky spolu s vydaním certifikátu sa stanovuje na 488,- EURO vrátane DPH

Iné: Dodanie plechu na skúšky osobne

Počet co:	Podpis a pečiatka dodávateľa	Podpis a pečiatka objednávateľa  Ing. Ivan Vicena Vedúci odboru OTS
--------------	------------------------------	--

## Vojenský technický a skúšobný ústav Záhorie

Kalkulačný list výrobku :

Príloha č. : 2

Firma: VÚEZ, a.s., Levice

KONTRAKT, VTSU-12-64/2011.

Dátum: 19.7.2011

Výrobok: Skúška nepriestrelnosti plechu ARMOX 500T, podľa DIN EN 1522.

<b>Kalkulačná položka</b>	<b>Náklady v EUR</b>
Priame náklady, využitie techniky, prístrojov...	198
Priame mzdy	56
Ostatné priame náklady	18
Prevádzková réžia	60
<b>Vlastné náklady prevádzky</b>	<b>333</b>
Správna réžia	156
Kooperácie	0
<b>Vlastné náklady výkonu</b>	<b>488</b>
<b>Predajná cena</b>	<b>488</b>

**Ing. František Petráš**  
riaditeľ VTSÚ